



***Unser Pfarrbrief***  
***Pfarrei***

Egglkofen und  
Expositur Wiesbach



**01. Dezember bis 22. Dezember 2024 (2024/13)**

***Advent 2024***



Liebe Mitchristen,

liebe Leserinnen und Leser,

Advent – Ankunft – wir Christen beginnen mit dem 1. Advent wieder ein neues Kirchenjahr, viele Adventsmärkte finden wieder statt und besonders der Adventskranz zieht seine Aufmerksamkeit in unseren Kirchen und Häusern sowie an vielen öffentlichen Räumen wieder an sich. Die grünen Zweige bezeichnen die ewige und unsterbliche Botschaft der Menschwerdung Gottes in diesem Jesus von Nazareth. Die liturgische Farbe in der Kirche ist wieder violett, die symbolisch für Umkehr und Buße steht. Der Advent im Kirchenjahr möchte uns helfen, uns innerlich wieder neu zu besinnen auf die größte Geschichte die es gibt, an der wir teilhaben können – die Heilsgeschichte schlechthin, die uns Gott mit der Menschwerdung Jesu schenken will.

„Weihnachten ist ein Hindernis für den modernen Fortschritt“ schrieb einmal der katholische Schriftsteller Gilbert Keith Chesterton (1874-1936), der heute meistens nur noch als Verfasser der Father-Brown-Erzählungen bekannt ist, im TV früher gespielt von Heinz Rühmann, ein Priester, der mit seinem Tiefsinn und seiner geistlichen Spürnase der Polizei hilft, Kriminalfälle zu lösen. Bei uns in vergangenen Jahren war eine Fassung sehr bekannt als die Serie „Pfarrer Braun“ mit dem niederbayerischen Schauspieler Otti Fischer. In Italien lief die Version in Umbrien mit dem bekannten früheren Western-Prügel-Star und langjährigen Filmpartner von Bud Spencer, Terence Hill, der als „Don Matteo“ in mehreren Staffeln der Serie mithalf, den Kriminellen das Handwerk zu legen. Chesterton könnte man heute als scharfen und hellsichtigen Kritiker des modernen Bewusstseins sehen. In vielen Zeitungsartikeln und Zeitschriften hatte Chesterton ein großes Loblied auf Weihnachten und den christlichen Glauben angestimmt. In der Moderne gäbe es nur eine Überzeugung, dass es keine festen Überzeugungen gibt – auf Bayerisch: „Nix G'wiss's woß ma ned“. Glaubensüberzeugungen wie der Glaube an Gott oder seine Menschwerdung in Jesus von Nazareth sind in der modernen Gesellschaft oft unerwünscht. Weihnachten ist deswegen ein „Hindernis für den Fortschritt“, weil uns der christliche und katholische Glaube sagt, dass es die Wahrheit gibt und dass sie sogar die Gestalt eines Menschen angenommen hat: Gott sagt Ja zu uns, trotz unserer menschlichen Schuld und unseren Verfehlungen, er will uns retten, er will uns heilen. Er will, dass wir an der großartigsten Geschichte aller Zeiten mit teilhaben, an der Heilsgeschichte. Pfarrer Braun mit seiner scharfsinnigen Spürnase hätte sicher auch den Fokus wieder auf die guten adventlichen Bräuche gelegt wie z. B. die schönen Adventslieder oder auf heilige Vorböten wie die heilige Barbara am 4. Dezember mit dem Brauch der blühenden Barbarazweige, der heilige Nikolaus von Myra am 6. Dezember, die heilige Lucia mit dem Lichterkranz am 13. Dezember – auch sie helfen uns als Vorböten, uns im Advent gut einzustimmen.

Advent und Weihnachten stehen schon seit vielen Jahren in Gefahr, nur oberflächlich wahrgenommen zu werden als besinnliches Fest bei Tannenduft und Kerzenschein, wo es viele Märkte, Feiern oder Christbaumversteigerungen gibt usw., als „Geschenkefest“ mit viel Trubel, Kitsch und Kommerz, der Nikolaus degradiert zum Coca-Cola-Mann bis hin zu skurrilen Gnomen oder „Waldschrazlgestalten“ ...

Wie schön ist es doch, wieder den wahren Sinn zu entdecken, nämlich den christlichen Sinn. Allen wünsche ich eine gesegnete besinnliche Adventszeit – auf dass Weihnachten auch in unseren HERZEN ankommt!

*Ihr Pfarrer Markus Hochheimer*

# Gottesdienstordnung vom 01.12.2024 bis 22.12.2024

## ERSTER ADVENT

1. Dezember 2024

### Erster Advent

Lesejahr C

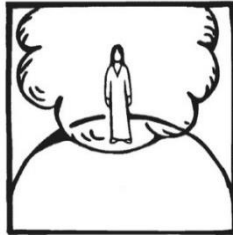
1. Lesung: Jeremia 33,14-16

2. Lesung:

1. Thessalonicher 3,12 – 4,2

Evangelium:

Lukas 21,25-28.34-36



Ilidiko Zavrakidis

»» Dann wird man den Menschensohn in einer Wolke kommen sehen, mit großer Kraft und Herrlichkeit. Wenn dies beginnt, dann richtet euch auf und erhebt eure Häupter; denn eure Erlösung ist nahe. ««

<b>Sonntag,</b>	<b>01.12.</b>	<b>1. ADVENT</b> <b><i>Beginn des neuen Kirchenjahres</i></b>
<b>Egglkofen</b>	<b>10:00</b>	<b>Andacht zum 1. Adventssonntag – Familienandacht</b> Thema: Jesus wird wiederkommen (mit Musikern des Kinder- u. Jugendchores)
	<b>14:00</b>	<b>Sodalenrosenkranz</b>
<b>Wiesbach</b>	<b>10:00</b>	<b>Pfarrgottesdienst mit Adventskranzsegnung</b> für alle Lebenden und Verstorbenen der Expositur Wiesbach und Filiale Frauenhaselbach, Mitgedenken: Fam. Marianne u. Leonhard Zürner f. bds. + Eltern u. Großeltern Maria Zehetmaier f. + Ehemann Josef Zehetmaier Fam. Ludwig Mandl f. + Rita Richter Fam. Anneliese Moser f. + Fam. Weingartner
<b>Montag,</b>	<b>02.12.</b>	<b>Montag der 1. Adventwoche</b>
<b>alle Pfarreien</b>	<b>19:00</b>	<b>Hausgottesdienst in den Familien</b> Thema: Pilger der Hoffnung
<b>Egglkofen</b>	<b>19:30</b>	<b>Alphakurs im Gasthaus Schober</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>03.12.</b>	<b>Dienstag der 1. Adventwoche</b>
<b>Wiesbach</b>	<b>07:00</b>	<b>Rorateamt mit Kerzenlicht</b>

---

**Fortsetzung Dienstag, 03.12.**

---

**Harpolden 19:00 Eucharistiefeier**  
Rosenkranzschwestern Harpolden-Wifling f.+ Mitglieder  
Rosenkranzbrüder Harpolden-Wifling f. + Mitglieder  
Fam. Franz Bauer f. + Mutter, Oma u. Uroma  
Maria Bauer  
Josef Ziegler f. + Eltern u. Schwiegereltern  
Maria Wimmer f. + Anton Stumpf  
Stiftsmesse für Harpolden

---

**Freitag, 06.12. Hl. Nikolaus**

---

**15:00 Ministranten-Adventsfeier (Pfarrheim)**  
f. alle Ministranten aus Eggkofen/Wiesbach/Frauenhaslb.

**19:00 Eucharistiefeier f. Tegernbach**  
**Patrozinium Hl. Nikolaus**  
Fam. Estermeier f. + Brüder u. Schwägerinnen  
Fam. Otto Ehm f. bds. + Großeltern u. Liese  
Gerti Haberger f. + Eltern Karl u. Theresia Kupper u.  
f. + Sohn Franz  
Gerti Haberger f. + Großeltern Josef u. Elisabeth  
Wiesmeier  
Fam. Josef Kupper f. + Therese Kupper  
Fam. Josef Kupper f. + Eltern u. Verwandtschaft

---

**Samstag, 07.12. Hl. Ambrosius**

---

**Eggkofen 07:00 Rorateamt mit Kerzenlicht**  
Isolde Hans mit Rosenkranzschwestern f. + Mitglieder  
Fredlmeier/Grewing m. Rosenkranzschwestern f.  
+ Mitglieder

**19:00 Pfarrverbands-Bußgottesdienst/Wortgottesdienst**  
anschl. Beichtgelegenheit

---

***Gebetsmeinung des Papstes für Dezember***

Wir beten, dass dieses Heilige Jahre uns im Glauben stärkt und uns hilft,  
den Auferstandenen Christus mitten in unserem Leben zu erkennen und  
uns zu Pilgern der christlichen Hoffnung zu machen.

## ZWEITER ADVENT

8. Dezember 2024

### Zweiter Advent

Lesejahr C

1. Lesung: Baruch 5,1-9

2. Lesung:  
Philipper 1,4-6.8-11

Evangelium: Lukas 3,1-6



Ilidiko Zavrakidis

» Da erging in der Wüste das Wort Gottes an Johannes, den Sohn des Zacharias. Und er zog in die Gegend am Jordan und verkündete dort überall die Taufe der Umkehr zur Vergebung der Sünden, wie im Buch der Reden des Propheten Jesaja geschrieben steht: Stimme eines Rufers in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn! «

<b>Sonntag, 08.12.</b>		<b>2. ADVENT</b>
<b>Egglkofen</b>	<b>10:00</b>	<b>Eucharistiefeier (mit Pfarrer Stanglmayr u. Stubnmusik)</b> Fam. Zinkl f. + Dora Zinkl Resi Oswald m. Kinder u. Enkelkinder f. + Ehemann, Vater, Opa u. Uropa Otto Oswald z. Stbtg. Anna Degenbeck f. + Ehemann u. + Eltern
	<b>19:00</b>	<b>muikalisches Adventsfenster (Chor „Miteinander“)</b> gestaltet vom KDFB (Pfarrheim)
<b>Montag, 09.12.</b>		<b>Hl. Johannes Didacus</b>
<b>Egglkofen</b>	<b>14:00</b>	<b>Seniorenachmittag (im Pfarrheim)</b>
	<b>19:30</b>	<b>Alphakurs im Gasthaus Schober</b>
<b>Freitag, 13.12.</b>		<b>Hl. Odilia und Hl. Luzia</b>
<b>Egglkofen</b>	<b>08:00</b>	<b>Eucharistiefeier</b> Johanna Peter f. + Barbara Peter (Mitgedenken: alle Verstorbenen, die in der vorigen und dieser Woche ihren Jahrestag haben) <i>Friederike Landstorfer (08), Franz Xaver Gebler (19)</i> <i>Otto Oswald (05), Maria Bauer (21), Theresia</i> <i>Hobmeier (16), Ludwig Wagenspöck (08)</i> <b>anschl. 1 Std. eucharistische Anbetung</b>
<b>Samstag, 14.12.</b>		<b>Hl. Johannes vom Kreuz</b>
<b>Wiesbach</b>	<b>07:00</b>	<b>Eucharistiefeier - Frühschicht</b> Albert Wurstbauer f. + Alois Albanbauer anschl. kleines Frühstück im Pfarrheim

---

**Fortsetzung Samstag, 14.12.**

---

**Egglkofen 19:00****Andacht zum 3. Adventssonntag (Pfarrheim)**

Thema: Worüber sich freuen?

**D R I T T E R   A D V E N T**

15. Dezember 2024

**Dritter Advent**

Lesejahr C

1. Lesung: Zefanja 3,14-17

2. Lesung: Philipper 4,4-7

Evangelium: Lukas 3,10-18

*Ilidiko Zavrakidis*

» Es kommt aber einer, der stärker ist als ich, und ich bin es nicht wert, ihm die Riemen der Sandalen zu lösen. Er wird euch mit dem Heiligen Geist und mit Feuer taufen. Schon hält er die Schaufel in der Hand, um seine Tenne zu reinigen und den Weizen in seine Scheune zu sammeln; die Spreu aber wird er in nie erlöschendem Feuer verbrennen. «

---

**Sonntag, 15.12.****3. ADVENT (GAUDETE)**

---

**Egglkofen 08:30****Eucharistiefeier**

Fam. Zellner f. + Erna Lichtinger

Christoph Gerndt f. + Mutter Annemarie Gerndt

Ingrid Gerndt f. + Vater Ludwig Wagenpöck z. Stbtg.

Teresa Fischereeder f. Gabi Zepp

Hans u. Marianne Aigner f. + Eltern Aigner u.

Westenthanner u. f. + Geschwister

Sepp u. Marianne Schröcker f. + Veronika u.

Stefan Bichl

Karl u. Angelika Torelli f. + Elisabeth Lechner z. Geb.tg

Fam. Schachtner f. + Helmut Heller

Elisabeth Winbeck mit Rosenkranzschwestern f.

lebende u. verstorbene Mitglieder

**13:30****Adventsandacht des KDFB**

anschl. Adventsfeier im Gasthaus Schober

**20:00****Andacht mit Friedenslicht (gest. KLJB Tegernbach)**

(Abholung Friedenslicht v. Vilsbiburg)

---

**Montag, 16.12.****Montag der 3. Adventwoche**

---

**Egglkofen 19:30****Alphakurs im Gasthaus Schober**

---

**Dienstag, 17.12. Dienstag der 3. Adventwoche**

---

**Frauen- 07:00 Rorateamt mit Kerzenlicht**  
**Haselbach**

**Egglkofen 19:00 Eucharistiefeier für Tegernbach**  
Fam. Estermeier f. + Mathilde Ewinger u. Rudi Lang  
Fam. Biebl f. + Rudi Lang  
Stiftsmesse für Tegernbach

---

**Freitag, 20.12. Freitag der 3. Adventwoche**

---

**Egglkofen 08:00 Eucharistiefeier**  
Stiftsmesse für Egglkofen  
(Mitgedenken: alle Verstorbenen, die in dieser Woche ihren Jahrestag haben)  
*Theresia Niedermeier (07), Otto Aigner (22)*  
**anschl. 1 Std. eucharistische Anbetung**

---

**Samstag, 21.12. Samstag der 3. Adventwoche**

---

**Egglkofen 07:00 Rorateamt mit Kerzenlicht**  
Elfriede Forster m. Rosenkranzschwestern f.  
+ Mitglieder

**Frauen- 17:00 Lebendiges Adventsfenster**  
**haselbach** (bei Fam. Matzinger, Frauenhaselbach 10)

**VIERTER ADVENT**

22. Dezember 2024

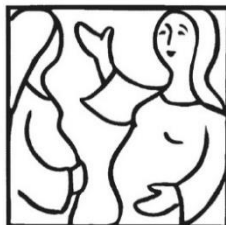
**Vierter Advent**

Lesejahr C

1. Lesung: Micha 5,1.4a

2. Lesung: Hebräer 10,5-10

Evangelium: Lukas 1,39-45



*Ildiko Zavrakidis*

» In jenen Tagen machte sich Maria auf den Weg und eilte in eine Stadt im Bergland von Judäa. Sie ging in das Haus des Zacharias und begrüßte Elisabet. Und es geschah, als Elisabet den Gruß Marias hörte, hüpfte das Kind in ihrem Leib. Da wurde Elisabet vom Heiligen Geist erfüllt und rief mit lauter Stimme: Gesegnet bist du unter den Frauen. «

*Allen Kranken zu Hause, in den Krankenhäusern und Pflegeheimen wünschen wir von Herzen gute Besserung!*

<b>Sonntag,</b>	<b>22.12.</b>	<b>4. ADVENT</b>
<b>Egglkofen</b>	<b>10:00</b>	<b>Pfarrgottesdienst</b> für alle Lebenden und Verstorbenen der Pfarrgemeinde Egglkofen, Mitgedenken: Fam. Resi Voigt f. + Schwiegermutter Oma u. Uroma Therese Voigt Fam. Hannerl Mayr f. + Mutter, Oma u. Uroma Anna Emberger Rita Neumayr f. + Ehemann Thomas Neumayr Josef Ziegler f. + Eltern u. Schwiegereltern Rudolf Baumgartner f. + Ehefrau Heidi Fam. Mesner/Vögl f. + Mutter, Oma u. Uroma Johanna Enghart Fam. Weindl, Hofstetten f. + Helmut Heller Karl u. Angelika Torelli f. + Tante u. Oma Weindl, Hofstetten f. + Dr. Karl Hausberger
	<b>11.15</b>	<b>Taufe von Thea Oswald</b>
	<b>15:30</b>	<b>Adventssingen</b>

#### ❖ **Berichtigung**

Die Adventskranzsegnung am 01.12.2024 findet nur in Wiesbach statt.

#### ❖ **Adventskranz für die Pfarrkirche Egglkofen**

Frau Rita Mayrhofer und Frau Maria Gebler haben uns auch heuer wieder einen schönen Adventskranz gebunden.

*Dafür ein herzliches Vergelt` s Gott*

#### ❖ **Rorate – Gottesdienst mit Kerzenlicht**

Wir laden auch im Advent 2024 alle ein, dieses besonders stimmungsvolle Erlebnis in unseren Kirchen mitzufeiern.

**Herzliche Einladung** an alle Schulkinder z. Rorateamt am Samstag, 21. Dez. um 7.00 Uhr in der Pfarrkirche Egglkofen. Anschließend treffen wir uns im Pfarrheim zum Frühstück. Nicht vergessen: Du darfst eine Kerze mitbringen! Wir freuen uns auf viele Kinder. Das „friends for Jesus Team“

- ❖ Die **Christbaumversteigerung der KLJB Wiesbach** findet am Sonntag, 01.12.2024 um 20:00 Uhr im Gasthaus Hagenberger in Frauenhaselbach statt.



## ❖ **Nikolausdienst der Landjugend Wiesbach**

am 05.12 & 06.12.2024

Anmeldung bitte bei Lukas Dechansreiter 0170 / 3280393.

**Nikolausdienst der KLJB Tegernbach** findet am 06.12.2024 statt.

Anmeldung per Whatsapp oder Anruf bei Josef Lenz: 0162 / 7370875

## ❖ **„Klopfasingen“ der KLJB Wiesbach im Dezember 2024:**

Wiesbach am 13.12.2024

Oberndorf am 14.12.2024

Thambach am 20.12.2024

- ❖ Die **Expositur Wiesbach** lädt die Bevölkerung zum **Weihnachtlichen Kirchenputz** am Samstag den 21.12. um 14.00Uhr ein

## ❖ **Friedenslicht aus Bethlehem**

In unserer **Pfarrei Eggkofen** sind alle zu der von der KLJB Tegernbach gestalteten Andacht am 15.12.23 um 20.00 Uhr herzlich eingeladen.

Kommen Sie mit einer Laterne in die Kirche oder nehmen die bereitgestellten Friedenslichtkerzen zum Preis von 1 € bzw. 2 €/Stück und entzünden Sie diese am Friedenslicht.

Am 15. Dezember bringen die **Wiesbacher Ministranten** das Friedenslicht in unsere Kirche.

Am Samstag, den 21. Dezember wollen wir das Licht aus Bethlehem zu unseren kranken und älteren Pfarrgemeindemitgliedern nach Hause bringen.

Hierzu liegt eine Liste zum Eintragen in der Kirche auf.

Gerne auch telefonisch bei Marianne Zürner 08639-1208.

Nach der Christmette, am 24.Dezember kann das Friedenslicht mit nach Hause genommen werden.

- ❖ Am **24.12.2024** findet wieder **„das Warten aufs Christkind“** der KLJB Wiesbach, von 14:00 bis 16:00 Uhr statt. Anschl. gemeinsamer Besuch der Christmette in Wiesbach

Mitgestaltung der Christmette durch selbstgebastelte Sachen der Kinder, welche **„beim Warten aufs Christkind“** teilnehmen.

Anmeldung bei Marion Eckl ☎ 0162 / 9173140 bis zum 20.12.2024.

## ❖ **Krankenkommunion vor Weihnachten**

Gerne können sich Personen zur Krankenkommunion anmelden. Wer den Besuch mit Spendung der Hl. Kommunion wünscht, meldet sich bitte im Pfarrbüro unter Tel.: 08639/346

## ❖ **Seniorenachmittag, Montag 13.01.2025 um 14.00 Uhr**

Im Rahmen unseres monatlichen Seniorentreffs wird uns Herr Valentin besuchen. Er stellt uns den Vilsbiburger Hospizverein vor und wird über Aufgaben und Aktivitäten des Vereins berichten. Dazu sind (wie immer) alle Seniorinnen und Senioren der Pfarrei Egglkofen/Wiesbach/Frauenhaselbach herzlich eingeladen.

## **Vorschau:**

### **Di 24.12. Heiligabend**

16.00 Uhr Christmette in Wiesbach

16.00 Uhr Kindermette in Egglkofen (mit Jugendchor & Bläsern)

20.30 Uhr Christmette in Egglkofen (mit Kirchenchor)

### **Mi 25.12. Weihnachten - Hochfest der Geburt des Herrn**

08.30 Uhr Festgottesdienst in Egglkofen (mit Kirchenchor)

### **Do 26.12. 2. Weihnachtstag**

10.00 Uhr Frauenhaselbach mit Kindersegnung

10.00 Uhr musik. Andacht (mit Hofmarkmusikanten)

Der nächste Pfarrbrief ist bereits der Weihnachtspfarrbrief und wird wieder von den Pfarrgemeinderatsmitgliedern an die Haushalte verteilt.

Er umfasst den Zeitraum vom 22. Dezember bis 12. Januar 2025.

***Eingabeschluss für den Weihnachtspfarrbrief ist Mittwoch der 4. Dez. 12 Uhr.***

***Bitte geben Sie Ihre Messangaben und Veranstaltungshinweise rechtzeitig auf.***

***Messangaben können über die Messkuverts, die in den Kirchen ausliegen, telefonisch oder persönlich zu den Bürozeiten erfolgen.***

Pfarramt, 84546 Egglkofen, Landshuter Str. 5

Tel: 08639/346 Fax: 08639/708953

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros: Mittwoch: 8.30 – 12.30**

Pfarrer Markus Hochheimer: 0160/92791452

E-mail: [pfarrei-eggkofen@t-online.de](mailto:pfarrei-eggkofen@t-online.de)

## Neues und Termine vom Kath. Frauenbund:



Am Sonntag, 08.12.2024 gestalten wir um 19.00 Uhr beim Pfarrheim ein musikalisches Adventsfenster mit dem Chor „Miteinander“ und kurzen Texten zur Adventszeit. Wir freuen uns auf viele Zuhörerinnen und Zuhörer.

Zur Adventsandacht „Hoffnungswege gehen“ am 3. Adventssonntag, 15.12.2024 um 13.30 Uhr in der Pfarrkirche und anschließender Weihnachtsfeier im Gasthaus Schober laden wir alle Frauen herzlich ein. Plätzchenspenden werden sehr gerne angenommen, Danke im Voraus.

Viele schöne Preise und zahlreiche Spenden haben wir für den Losstand beim Adventsmarkt erhalten. Dafür sagen wir herzlich Vergelt's Gott.

---

## **Herzliche Einladung an ambitionierte Sängerinnen und Sänger** aller Stimmlagen aus nah und fern **zum Mitsingen im Projektchor** für ein klassisches Kirchenkonzert mit Orchester!

Es werden intensiv drei bis vier Cudos aus lateinischen Messvertonungen einstudiert. Die Basis des Projektchors bildet der Kirchenchor Eggkofen. Das Konzert-Projekt kann nur stattfinden, wenn sich bis 4. Adventssonntag, 22.12., genügend weitere Sängerinnen und Sänger verbindlich bei Chorleiter Andreas Hilz anmelden (015123581004 oder andrehilz@web.de). Man sollte dazu an den meisten Proben teilnehmen können, zur Unterstützung beim Einstudieren gibt es aber Übe-Hördateien zu den Stücken bei Bedarf.

Termine:

Die Freitagsproben finden stets von 19.30 bis 21 Uhr, die Samstagsproben einschließl. einer Kaffeepause von 13 - 16 Uhr statt, jeweils im Pfarrheim Eggkofen.

Freitag 10.1.  
Samstag 11.1  
Freitag 24.1.  
Freitag 7.2.  
Samstag 8.2.  
Freitag 21.2.  
Freitag 14.3.  
Samstag 15.3.

Freitag 25.4.  
Freitag 9.5.  
Samstag 10.5.  
Freitag 23.5.  
Samstag 24.5.  
Freitag 6.6. Generalprobein der Kirche  
Pfungstsamstag 7.6. „Credo-Konzert“



# **3. Adventssingen**

**am 4. Advent, 22.12.2024  
in der Pfarrkirche Eggkofen  
15.30 Uhr**

**Adventliche und weihnachtliche Chorsätze und Stücke  
zur Einstimmung auf Weihnachten**

**Kirchenchor Eggkofen  
Jugendchor Eggkofen  
D'Hofmarkmusikanten Eggkofen  
Chorgemeinschaft Wiesbach  
Rhythmusgruppe ECHO**

**Eintritt frei**

**Freiwillige Spenden kommen dem Waisenhaus der  
Nardini-Sisters (Mallersdorfer Schwestern)  
in Nkandla in Südafrika zugute.**